

## ESTATE INPSIEME 2017

PRE ISCRIZIONE

ISCRIZIONE

PARTECIPANTE: SEI IN GRADUATORIA ESTATE INPSIEME 2017?

SI  NO

Cognome: \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_  M  F

Data di nascita: \_\_\_\_\_ Et : \_\_\_\_\_ Nazionalit  \_\_\_\_\_ Codice fiscale: \_\_\_\_\_

**Allegare la fotocopia del documento di espatrio o riportarne correttamente i dati, pena la nullit  del biglietto aereo:**

Tipo di documento: \_\_\_\_\_ Numero di documento: \_\_\_\_\_ Data di scadenza: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_ Citt : \_\_\_\_\_ CAP: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Telefono abitazione: \_\_\_\_\_ Cellulare Partecipante: \_\_\_\_\_ Email Partecipante: \_\_\_\_\_

Cognome e Nome del Padre: \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_

Cognome e Nome della Madre: \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_

Email dei genitori a cui inviare le comunicazioni: \_\_\_\_\_

Problemi di salute o cure in corso / allergie / diete particolari \_\_\_\_\_

Diversamente abile  SI  NO

Con carrozzina  SI  NO

Necessita di accompagnamento  SI  NO

Numero di accompagnatori \_\_\_\_\_

Parente entro il III grado

Servizio di assistenza

1° SCELTA: Nome del Centro: \_\_\_\_\_ Dalla data: \_\_\_\_\_ Alla data: \_\_\_\_\_ Settimane  2  4

2° SCELTA: Nome del Centro: \_\_\_\_\_ Dalla data: \_\_\_\_\_ Alla data: \_\_\_\_\_ Settimane  2  4

SISTEMAZIONE:  COLLEGE  FAMIGLIA

Se possibile, desidererei dividere la sistemazione in famiglia con (specificare il nome del compagno): \_\_\_\_\_

AEROPORTO DI PARTENZA:  MILANO  VENEZIA  BOLOGNA  PISA  ROMA  CAGLIARI  NAPOLI  BARI  BRINDISI  
 LAMEZIA TERME  CATANIA  PALERMO

DESIDERO STIPULARE LA POLIZZA ANNULLAMENTO VIAGGIO SENZA GIUSTIFICATIVO (6%)

DESIDERO STIPULARE LA POLIZZA ANNULLAMENTO VIAGGIO CON GIUSTIFICATIVO (5%)

## RICHIEDENTE LA PRESTAZIONE

Cognome: \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_  M  F

Data di nascita: \_\_\_\_\_ Et : \_\_\_\_\_ Codice fiscale: \_\_\_\_\_

**Allegare la fotocopia del documento d'identit .**

Tipo di documento: \_\_\_\_\_ Numero di documento: \_\_\_\_\_ Data di scadenza: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_ Citt : \_\_\_\_\_ CAP: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Telefonoabitazione: \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

## Valore ISEE nucleo familiare di appartenenza

Inferiore o pari a € 16.000,00

Da € 32.000,01 a € 40.000,00

Da € 16.000,01 a € 24.000,00

Da € 40.000,01 a € 48.000,00

Da € 24.000,01 a € 32.000,00

Superiore a € 48.000,00

Quota non coperta dal contributo INPS: € \_\_\_\_\_ Versato in data \_\_\_\_\_

Mediante Bonifico Bancario Intestato a NAVIGANDO SRL – IBAN: IT24J010051080000000000379 - ALLEGARE COPIA

Il contratto si intender  concluso per effetto dell'accettazione da parte di Navigando S.r.l della presente proposta di prenotazione. Ai sensi dell'Art.13 del D.Lgs 30.06.2003 n.196 "Codice in materia di protezione dei dati personali", il sottoscritto dichiara di aver ricevuto l'informativa ed esprime liberamente il consenso al trattamento e alla comunicazione di tutti i dati propri e del partecipante al viaggio in relazione alle finalit  individuate, per ogni azione ed iniziativa ritenuta necessaria dall'organizzazione nell'ambito dell'esecuzione del contratto. Dichiara, inoltre, di aver ricevuto per iscritto tutte le informazioni di cui all'art.87 del Codice del Consumo – salvo quelle previste dal comma 2 dello stesso articolo, che verranno fornite prima dell'inizio del viaggio – nonch  di essere a conoscenza e di accettare espressamente le condizioni, la scheda tecnica, le penali nonch  le condizioni di assicurazione riportate nel catalogo, depliant, opuscolo e/o programma fuori catalogo. Per la copertura assicurativa "TRIPY ANNULLAMENTO", si dichiara di aver preso visione del prodotto e della normativa sul sito [www.tripy.net](http://www.tripy.net). Si autorizza la pubblicazione di foto/video prodotte nel corso della vacanza studio sul catalogo, sul sito e sulla pagina Facebook di Navigando.

Luogo: \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_

Firma del richiedente la prestazione: \_\_\_\_\_

### Spazio riservato all'agenzia

Luogo: \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_

Timbro e firma per accettazione da parte di Navigando: \_\_\_\_\_

## FONTE LEGISLATIVA

La vendita di pacchetti turistici, che abbiano ad oggetto servizi da fornire in territorio sia nazionale che estero, è disciplinata D.lgs. 23 maggio 2011, n. 79, recante Approvazione del codice della normativa statale in tema di ordinamento e mercato del turismo (in seguito anche il "Codice del turismo").

1. DEFINIZIONI. Ai sensi dell'art. 33 del Codice del turismo si intende per: a) organizzatore di viaggio: "il soggetto che si obbliga, in nome proprio e verso corrispettivo forfetario, a procurare a terzi pacchetti turistici, realizzando la combinazione degli elementi di cui all'articolo 34, offrendo al turista, anche tramite un sistema di comunicazione a distanza, la possibilità di realizzare autonomamente ed acquistare tale combinazione"; b) intermediario: "il soggetto che, anche non professionalmente e senza scopo di lucro, vende, o si obbliga a procurare a terzi pacchetti turistici realizzati ai sensi dell'articolo 34 verso un corrispettivo forfetario o singoli servizi turistici disaggregati"; c) turista: "l'acquirente, il cessionario di un pacchetto turistico o qualunque persona anche da nominare, purché soddisfi tutte le condizioni richieste per la fruizione del servizio, per conto della quale il contraente principale si impegna ad acquistare senza remunerazione un pacchetto turistico".

## 2. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO

2.1. La nozione di pacchetto turistico è la seguente: "I pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze, i circuiti tutto compreso ... risultanti dalla combinazione, da chiunque ed in qualunque modo realizzata, di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti od offerti in vendita ad un prezzo forfetario: a) trasporto; b) alloggio; c) servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio ... che costituiscono, per la soddisfazione delle esigenze ricreative del cliente, parte significativa del pacchetto turistico" (art. 34 del Codice del turismo).

2.2. Il consumatore, alla sottoscrizione della Scheda di Prenotazione, riceve copia del contratto di vendita del pacchetto turistico (ai sensi dell'art. 35 del Codice del turismo).

In linea con quanto previsto dal Bando EstateINPSieme 2017 si intendono inclusi nel pacchetto turistico le spese di alloggio presso college, campus stranieri, residenze scolastiche, o presso famiglie ospitanti. Le spese del viaggio internazionale di andata e ritorno e di trasferimento dall'aeroporto di arrivo al luogo di destinazione, comprese le tasse aeroportuali, le spese di vitto durante tutto il soggiorno, comprese le festività ed il costo dell'eventuale servizio di mensa scolastica, il corso di lingua straniera per tutta la durata del soggiorno, nonché le previste coperture assicurative. Nel caso di partecipanti per i quali l'INPS preveda il riconoscimento di accompagnatori o eventuale servizio di assistenza, gli stessi saranno previsti come componente essenziale del pacchetto turistico al fine di consentire la partecipazione al programma.

## 3. PRENOTAZIONE

3.1. La Scheda di Prenotazione deve essere compilata, eventualmente in formato elettronico, in ogni sua parte e sottoscritta dall'utilizzatore del pacchetto turistico o dagli esercenti la potestà sul medesimo, che ne riceve copia. L'accettazione delle prenotazioni si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invia relativa conferma. Le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli opuscoli ovvero in altri mezzi di comunicazione scritta, saranno fornite dall'organizzatore in adempimento degli obblighi previsti a proprio carico dall'art. 37 del Codice del turismo prima dell'inizio del viaggio.

## 4. PAGAMENTI

4.1. Il pagamento del prezzo del pacchetto turistico avverrà con le seguenti modalità:

- la parte non coperta da contributo (relativa al partecipante, all'accompagnatore o accompagnatori, o eventuale servizio di assistenza, ove previsto) andrà versata contestualmente all'inoltro della scheda di prenotazione;
- la parte coperta da contributo andrà versata con le modalità ed i tempi previsti dagli Art. 7, 8 e 10 del Bando EstateINPSieme 2017;

Nei casi di mancato pagamento o di pagamento parziale da parte di INPS, previsti dall'Art. 12 del Bando EstateINPSieme 2017, le somme dovute saranno riconosciute all'organizzatore di viaggio da parte del contraente.

4.2. In caso di mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite l'organizzatore potrà risolvere il contratto, dandone comunicazione al cliente con lettera raccomandata A.R., e applicare le eventuali penali nella misura indicata nella scheda tecnica del catalogo o programma fuori catalogo o viaggio su misura.

## 5. PREZZO

5.1. Il prezzo del pacchetto turistico è indicato nel catalogo o nel programma fuori catalogo. Esso potrà essere variato fino a 20 giorni precedenti la partenza e soltanto in conseguenza alle variazioni di costi di trasporto, incluso il costo del carburante; diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposte, tasse di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti; tassi di cambio applicati al pacchetto in questione. Per tali variazioni si farà riferimento al corso dei cambi ed ai costi di cui sopra in vigore alla data di pubblicazione del programma come riportata nella scheda tecnica del catalogo ovvero alla data riportata negli eventuali aggiornamenti di cui sopra. Le oscillazioni incideranno sul prezzo forfetario del pacchetto turistico nella percentuale espressamente indicata nella scheda tecnica del catalogo o programma fuori catalogo. 5.2. Le modifiche da parte del cliente a prenotazioni già accettate, l'organizzatore soltanto se e nei limiti in cui possano essere soddisfatte. In ogni caso la richiesta di modifiche comporta l'addebito al consumatore dei conseguenti maggiori oneri di partecipazione, oltre a una quota aggiuntiva pari a € 50. 5.3. Pur non essendo previsto un termine entro cui formalizzare le iscrizioni, può accadere che le iscrizioni non tempestive prevedano l'inserimento in una lista d'attesa senza certezza di conferma o con un adeguamento della quota a causa della variazione delle tariffe aeree.

## 6. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA

6.1. Prima della partenza l'organizzatore che abbia necessità di modificare in modo significativo uno o più elementi del contratto, ne dà immediato avviso in forma scritta al consumatore, indicando il tipo di modifica e la variazione del prezzo che ne consegue. Ove non accetti la proposta di modifica, il consumatore potrà esercitare alternativamente il diritto di ottenere il rimborso della somma già pagata o di godere dell'offerta di un pacchetto turistico sostitutivo come previsto dall'art. 42 del Codice del turismo. Il consumatore può esercitare i diritti sopra citati anche quando

il pacchetto turistico viene cancellato prima della partenza per qualsiasi motivo, tranne che per colpa del turista, o l'annullamento dipenda da casi di forza maggiore e caso fortuito, relativi al pacchetto turistico acquistato.

## 7. RECESSO DEL CONSUMATORE

7.1. Il consumatore può recedere dal contratto, senza pagare penali, nelle seguenti ipotesi: aumento del prezzo di cui al precedente art. 5 in misura eccedente il 10%; modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamentali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato proposto dall'organizzatore e non accettato dal consumatore. Nei casi di cui sopra, il consumatore ha alternativamente diritto: ad usufruire di un pacchetto turistico alternativo, senza supplemento di prezzo o con la restituzione dell'eccedenza di prezzo, qualora il secondo pacchetto turistico abbia valore inferiore al primo; ovvero ottenere la restituzione della sola parte di prezzo già corrisposta entro sette giorni lavorativi dal momento del ricevimento della richiesta di rimborso. 7.2. Il consumatore dovrà dare comunicazione della propria decisione (di accettare la modifica o di recedere) entro e non oltre due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso di aumento o di modifica. In difetto di esplicita comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata dall'organizzatore si intende accettata. 7.3. Al consumatore che receda dal contratto prima della partenza al di fuori delle ipotesi sopra elencate al precedente punto, saranno addebitati — indipendentemente dal pagamento della parte non coperta da contributo di cui all'art. 4.1 — il costo individuale di gestione pratica cliente, la penale nella misura indicata nella scheda tecnica del catalogo o programma fuori catalogo o viaggio su misura, la tariffa aerea per i voli low cost, l'eventuale corrispettivo di coperture assicurative già richieste al momento della conclusione del contratto o per altri servizi già resi.

7.4. Nel caso di gruppi precostituiti le somme di cui all'art. 7.3 saranno concordate di volta in volta alla firma del contratto.

## 8. MODIFICHE DOPO LA PARTENZA R.I.

L'organizzatore, qualora dopo la partenza si trovi nell'impossibilità di fornire per qualsiasi ragione, tranne che per un fatto proprio del consumatore, una parte essenziale dei servizi contemplati in contratto, dovrà predisporre soluzioni alternative per la prosecuzione del soggiorno senza supplementi di prezzo a carico del contraente oppure rimborserà quest'ultimo nei limiti della differenza tra le prestazioni originariamente previste e quelle effettuate.

8.2. Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta dall'organizzatore venga rifiutata dal consumatore per comprovati e giustificati motivi, l'organizzatore fornirà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità dei mezzi e di posti, e il rimborso nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

## 9. SOSTITUZIONI

9.1. Il consumatore rinunciatario può farsi sostituire da altra persona sempre che: a) l'organizzatore ne sia informato per iscritto almeno 4 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le generalità del cessionario; b) il cessionario soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio (ex art. 39 del Codice del turismo) ed in particolare i requisiti relativi al passaporto, ai visti, ai certificati sanitari; c) i servizi medesimi o altri servizi in sostituzione possano essere erogati a seguito della sostituzione; d) il sostituto rimborsi all'organizzatore tutte le spese aggiuntive sostenute per procedere alla sostituzione, nella misura che gli verrà quantificata prima della cessione. 9.2. Il cedente ed il cessionario sono solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo nonché degli importi di cui alla lettera d) del presente articolo.

## 10. OBBLIGHI DEI CONSUMATORI

10.1. Prima della conclusione del contratto sono fornite per iscritto le informazioni di carattere generale — aggiornate alla data di stampa del catalogo — concernenti le condizioni applicabili ai cittadini dello Stato membro dell'Unione europea in materia di passaporto e visto con l'indicazione dei termini per il rilascio, nonché gli obblighi sanitari e le relative formalità per l'effettuazione del viaggio e del soggiorno, e così per gli altri Stati con obbligo del consumatore di uniformarsi agli obblighi e alle formalità richieste. I cittadini stranieri reperiranno nei corrispondenti informazioni attraverso le loro rappresentanze diplomatiche in Italia e/o i rispettivi canali informativi governativi ufficiali. 10.2. È obbligo del consumatore provvedere, prima della partenza, a verificare l'aggiornamento presso le competenti autorità (per i cittadini italiani le locali Questure ovvero il Ministero degli Affari Esteri tramite il sito [www.viaggiarecur.it](http://www.viaggiarecur.it) ovvero la Centrale Operativa telefonica al numero 06.491115) adeguandovisi prima del viaggio. Nessuna responsabilità per la mancata partenza di uno o più consumatori potrà essere imputata all'intermediario o all'organizzatore in caso di mancanza o irregolarità dei documenti di espatrio o in caso di inadempimento degli obblighi sanitari ricadenti sul consumatore. 10.3. I consumatori dovranno informare l'organizzatore della propria cittadinanza e, al momento della partenza, dovranno accertarsi definitivamente di essere tutti muniti di certificati di vaccinazione, del passaporto individuale e di ogni altro documento valido per tutti i Paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno, di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti. Al fine di valutare la situazione sanitaria e di sicurezza dei Paesi di destinazione e, dunque, l'utilizzabilità oggettiva dei servizi acquistati o da acquistare, il consumatore reperirà (tramite i canali informativi indicati all'art. 10.2) le informazioni ufficiali di carattere generale presso il Ministero degli Affari Esteri che indica espressamente se le destinazioni sono scongiurate. I consumatori dovranno attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza ed a quelle specifiche in vigore nei paesi di destinazione del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché ai regolamenti ed alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. 10.4. I consumatori saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore dovesse subire a causa del mancato rispetto degli obblighi sopra indicati. Il consumatore è tenuto a fornire all'organizzatore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al danno di surrogazione. 10.5. Il consumatore comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, allatto della prenotazione, le particolari richieste personali che potranno formare

oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione. 10.6. Il consumatore è sempre tenuto ad informare l'organizzatore di eventuali sue esigenze o condizioni particolari (gravidanza, intolleranze alimentari, disabilità, terapie in corso, patologie attestate da certificazione medica, ecc.) e a specificare esplicitamente la richiesta di relativi servizi personalizzati.

11. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA 11.1. La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo o in altro materiale informativo soltanto in base alle espresse e formali indicazioni delle competenti autorità del paese in cui il servizio è erogato. 11.2. In assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei paesi anche membri della UE cui il servizio si riferisce, l'organizzatore si riserva la facoltà di fornire in catalogo o depliant una propria descrizione della struttura ricettiva, tale da permettere una valutazione e conseguente accettazione della stessa da parte del consumatore.

## 12. REGIME DI RESPONSABILITÀ

12.1. L'organizzatore risponde dei danni arrecati al consumatore a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, a meno che l'evento è derivato da fatto del consumatore (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere.

## 13. LIMITE ALLA RESPONSABILITÀ DELL'ORGANIZZATORE

13.1. Qualora la mancata partenza per il soggiorno prenotato derivasse da causa di forza maggiore, come, ad esempio, guerre, scioperi, epidemie, ragioni collegate alle autorità italiane o del paese ospitante, sarà trattenuto il 30% della quota di partecipazione a titolo di concorso spese di preparazione al viaggio. In caso di rientro del partecipante/gruppo, a norma dell'art. 46 del Codice del turismo l'organizzatore è esonerato da ogni responsabilità quando la mancata o inesatta esecuzione del contratto è dipesa da caso fortuito o forza maggiore (e così, esemplificativamente, da scioperi, eruzione vulcanica, epidemie, guerre, attentati terroristici, ecc.). In tali casi l'organizzatore provvederà all'assistenza fornendo eventuale sistemazione, pasti o rientro con i mezzi alternativi disponibili e ciò esclusivamente previa autorizzazione del sottoscrittore del contratto, nonché immediato versamento delle spese extra occorrenti.

## 14. LIMITI DEL RISARCIMENTO

14.1. Il risarcimento dei danni non può in ogni caso essere superiore a quanto previsto dalle convenzioni internazionali che disciplinano le prestazioni che formano oggetto del pacchetto turistico e dagli articoli 1783 e 1784 del codice civile.

## 15. OBBLIGO DI ASSISTENZA

15.1. L'organizzatore è tenuto a prestare le misure di assistenza al consumatore imposte dal criterio di diligenza professionale esclusivamente in riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto. 15.2. L'organizzatore è esonerato dalle responsabilità (artt. 12, 13 e 14 delle presenti Condizioni Generali), quando la mancata od inesatta esecuzione del contratto è imputabile al consumatore o è dipesa dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero è stata causata da un caso fortuito o di forza maggiore.

## 16. RECLAMI E DENUNCE

16.1. Ogni mancanza nell'esecuzione del contratto deve essere contestata dal consumatore senza ritardo affinché l'organizzatore, il suo rappresentante locale o l'accompagnatore vi pongano tempestivamente rimedio. In caso contrario non potrà essere contestato l'inadempimento contrattuale. 16.2. Il consumatore dovrà altresì — a pena di decadenza — sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata con avviso di ricevimento, all'organizzatore, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di partenza.

## 17. ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI RIMPATRIO

17.1. Se non espressamente comprese nel prezzo, è possibile, ed anzi consigliabile, stipulare al momento della prenotazione presso gli uffici dell'organizzatore o dell'intermediario speciali polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, per il rimpatrio in caso di incidente o malattia e per la perdita/furto di bagaglio.

## 18. RIENTRO ANTICIPATO

18.1. Il consumatore che, per motivi quali malattia, mancato adattamento, motivi familiari, richiederà il rientro anticipato, non avrà diritto al rimborso relativo al soggiorno non goduto, e le spese del rientro saranno a suo totale carico.

## 19. REGOLE DI COMPORTAMENTO

19.1. Ai partecipanti è richiesto di tenere un comportamento consono al normale vivere civile, rispettoso della famiglia ospitante e delle regole locali. 19.2. Qualora il partecipante dovesse tenere un comportamento contrario alle norme di correttezza e civiltà, o non conformi agli usi locali, o presenti uno stato di salute incompatibile con la permanenza nel paese ospitante, l'organizzatore ha il diritto di risolvere il contratto e di rimpatriare il partecipante a spese di quest'ultimo. Il partecipante sarà chiamato a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore dovesse subire.

## 20. REDAZIONE E DIFFUSIONE DEI PROGRAMMI

20.1. In ottemperanza a quanto disposto dal Codice del turismo, i programmi Navigando sono redatti in modo da fornire al pubblico un'informazione corretta e completa, e contengono indicazioni su: durata del soggiorno, località, descrizione del college o della diversa struttura ricettiva, prezzo, termini e condizioni per la rinuncia e ammontare delle eventuali penali.

## 21. CONTROVERSIE

21.1. Eventuali controversie aventi ad oggetto il pacchetto turistico acquistato da Navigando saranno devolute alla competenza dell'Autorità Giudiziaria del luogo di residenza o di domicilio del Cliente, qualora quest'ultimo sia un consumatore; in tutti gli altri casi, la competenza è esclusivamente quella del Foro di Milano, con esclusione di qualsiasi altro

foro concorrente o alternativo.

SCHEDA TECNICA Validità del Programma Il Programma è valido dal 01.06.2017 al 31.08.2017.

Cambio di riferimento Le quotazioni dei servizi a terra sono basate sul corso dei cambi rilevato in data 28/10/2016 Quote espresse in Euro calcolate al valore del cambio fisso dell'Euro, al valore del cambio con la Sterlina inglese, al valore delle tariffe dei vettori con riferimento a diritti e tasse in vigore alla stessa data. Per le variazioni di prezzo relative a contratti già stipulati si farà riferimento: ai cambiamenti delle tariffe e del costo del carburante così come comunicati dai vettori; ai cambiamenti ed agli incrementi di diritti e tasse, quali quelle di atterraggio, di sbarco imbarco nei porti o negli aeroporti così come comunicati dalle autorità competenti; alle oscillazioni valutarie con incidenza sull'85% del prezzo del pacchetto turistico. Pagamenti Il pagamento del prezzo del pacchetto turistico avverrà con le seguenti modalità:

- la parte non coperta da contributo (relativa al partecipante, all'accompagnatore o accompagnatori, o eventuale servizio di assistenza, ove previsto) andrà versata contestualmente all'inoltro della scheda di prenotazione;
- la parte coperta da contributo andrà versata con le modalità ed i tempi previsti dagli Art. 7, 8 e 10 del Bando EstateINPSieme 2017;

Nei casi di mancato pagamento o di pagamento parziale da parte di INPS, previsti dall'Art. 12 del Bando EstateINPSieme 2017, le somme dovute saranno riconosciute all'organizzatore di viaggio da parte del contraente. Il mancato ricevimento da parte di Navigando dei pagamenti nei termini sopra stabiliti, costituisce causa risolutiva espressa del contratto, tale da determinare la risoluzione di diritto, fatto salvo il risarcimento degli ulteriori danni subiti da Navigando. Penale (vedasi Art.7) - dalla prenotazione fino a 30 giorni lavorativi prima della partenza, 10% della quota di partecipazione; - da 29 a 20 giorni lavorativi prima della partenza, 30% della quota di partecipazione; - da 19 a 10 giorni lavorativi prima della partenza, 50% della quota di partecipazione; - da 9 a 3 giorni lavorativi prima della partenza, 75% della quota di partecipazione. 100% della quota di partecipazione dopo tali termini o in caso di mancata presentazione alla partenza, inesattezza della documentazione personale di espatrio o rinuncia in corso di viaggio. Nel conteggio dei giorni, per determinare l'eventuale penale, sono da escludere il sabato, la domenica e il giorno della partenza. L'annullamento deve pervenire per iscritto. Organizzazione tecnica Navigando S.r.l., licenza di categoria "A-B" Autorizzazione Provincia di Milano del 14.05.1997, Decreto n. 39231/96. Copertura Assicurativa Responsabilità Civile T.O. In conformità al Decreto Legislativo 23 maggio 2011 n. 79, Navigando S.r.l. ha contratto polizza assicurativa n. 052354229 con Allianz Assicurazioni S.p.A. per la responsabilità civile, con massimale fino a € 30.000.000.

Copertura assicurativa viaggio per il cliente Navigando S.r.l. ha stipulato le seguenti assicurazioni integrative: Assistenza e spese mediche in viaggio, Assicurazione bagaglio con Inter Partner Assistance S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia - Gruppo AXA Assistance. All'acquisto di un pacchetto turistico Navigando, si consiglia vivamente al cliente la stipula di una polizza assicurativa a copertura delle penali di annullamento del pacchetto previste a carico del consumatore. Regolamento (CE) n. 2111/2005 - Art. 11 Informazione sull'identità del vettore aereo effettuato Il nome del vettore che effettuerà il/vostr/o volo/i è indicato nel dossier di viaggio; eventuali variazioni saranno comunicate tempestivamente, nel rispetto del Regolamento n. 2111/2005.

Comunicazione obbligatoria ai sensi dell'art. 17 della legge n. 38/2006 La legge italiana punisce con la reclusione i reati concernenti la prostituzione e la pornografia minorile, anche se commessi all'estero.

## INFORMATICA EX ART. 13 D.Lgs. 196/2003

I dati del sottoscrittore del contratto e del partecipante al soggiorno studio, il cui conferimento è obbligatorio per garantire la fruizione dei servizi oggetto del pacchetto turistico acquistato, saranno trattati in forma manuale e/o elettronica nel rispetto della normativa. L'eventuale rifiuto nel conferimento dei dati comporterà l'impossibilità di concludere il contratto e fornire i relativi servizi. Titolare del trattamento è Navigando S.r.l. con sede a Milano, Via Olmetto n. 8, Codice Fiscale 11865230152. Laddove necessaria, la comunicazione dei dati sarà eventualmente effettuata solo verso Autorità competenti, assicurazioni, corrispondenti o preposti locali dell'organizzatore, fornitori di servizi parte del pacchetto turistico o comunque soggetti per i quali la trasmissione dei dati sia necessaria in relazione alla conclusione del contratto e fruizione dei relativi servizi. I dati potranno inoltre essere comunicati a consulenti fiscali, contabili e legali per l'assolvimento degli obblighi di legge e/o per l'esercizio dei diritti in sede legale. In ogni momento potranno essere esercitati tutti i diritti ex Art. 7 D.Lgs. 196/2003.

Il sottoscrittore dichiara di aver ricevuto l'informativa ed esprime liberamente il consenso al trattamento e alla comunicazione di tutti i dati propri e del partecipante al viaggio in relazione alle finalità individuate, per ogni azione ed iniziativa ritenuta necessaria dall'organizzazione di viaggio nell'ambito della esecuzione del contratto. Il sottoscrittore autorizza la pubblicazione di foto e di video realizzati nel corso della vacanza studio, sul catalogo, sul sito internet e sui social di Navigando.

## COMPORTAMENTO DEL PARTECIPANTE

Al partecipante viene richiesto di tenere sempre un comportamento consono al normale vivere civile. Colui il quale dovesse assumere comportamenti non consono, causando disagi e danni, verrà rimpatriato, senza alcun rimborso e con l'addebito delle spese aggiuntive. Comunicazione obbligatoria ai sensi dell'art. 17 della legge n. 38/2006 La legge italiana punisce con la reclusione i reati concernenti la prostituzione e la pornografia minorile, anche se commessi all'estero.

Luogo e data

Firma del richiedente la prestazione

Luogo e data

Firma di Navigando S.r.l.